ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/309 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Φεβρουαρίου 2015

για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ([1]) («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Προσωρινά μέτρα

(1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») επέβαλε προσωρινό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1195/2014 ([2]) («ο προσωρινός κανονισμός»).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία μετά από καταγγελία που υποβλήθηκε στις 3 Ιανουαρίου 2014 από την Ένωση Υδατοκαλλιέργειας της Δανίας («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας») ([3]). Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 1 του προσωρινού κανονισμού, η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αποτέλεσε αντικείμενο διορθωτικού, το οποίο δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* στις 4 Σεπτεμβρίου 2014 («το διορθωτικό») ([4]).

2. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

(3) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 23 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα για τις επιδοτήσεις και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013 («η περίοδος έρευνας»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2010 έως το τέλος της περιόδου έρευνας («η εξεταζόμενη περίοδος»).

3. Επακόλουθη διαδικασία

(4) Μετά την κοινοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού («κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων»), ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς παρατηρήσεις σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Τα μέρη που το ζήτησαν, έγιναν δεκτά σε ακρόαση.

(5) Η Aegean Exporters' Association («ΑΕΑ») ζήτησε ακρόαση με τον σύμβουλο ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών («σύμβουλος ακροάσεων»). Η ακρόαση πραγματοποιήθηκε στις 26 Νοεμβρίου 2014. Κατά την ακρόαση συζητήθηκαν η εικαζόμενη αλλαγή του πεδίου κάλυψης του προϊόντος μέσω διορθωτικού, η συμπερίληψη της καπνιστής ιριδίζουσας πέστροφας στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος και ο υπολογισμός της κατάστασης. Μια δεύτερη συνάντηση με τον σύμβουλο ακροάσεων πραγματοποιήθηκε στις 8 Ιανουαρίου 2015. Πέραν των θεμάτων που συζητήθηκαν στην ακρόαση της 26ης Νοεμβρίου 2014, συζητήθηκαν επίσης η μεθοδολογία που εφαρμόστηκε για την ανάλυση της ζημίας και η προτεινόμενη προσέγγιση όσον αφορά τις επιχειρήσεις.

(6) Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα προσωρινά συμπεράσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

([1]) ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1195/2014 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2014, για την επιβολή προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού στις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ L 319 της 6.11.2014, σ. 1).

([3]) Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ C 44 της 15.2.2014, σ. 9).

([4]) Διορθωτικό της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων ιριδιζουσών πεστροφών καταγωγής Τουρκίας (ΕΕ C 297 της 4.9.2014, σ. 23).

(7) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ιριδίζουσας πέστροφας καταγωγής Τουρκίας, και να προβεί στην οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού («τελική κοινοποίηση»). Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης χρονικό διάστημα εντός του οποίου θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την τελική ενημέρωση.

(8) Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν δεόντως και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο.

4. **Δειγματοληψία**

(9) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η ΑΕΑ αναφέρθηκε στο διορθωτικό της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 2 και ισχυρίστηκε ότι, με το εν λόγω διορθωτικό, η Επιτροπή διεύρυνε τον ορισμό του προϊόντος. Λόγω της εικαζόμενης διεύρυνσης δεν ήταν δυνατό να αποκλειστεί ότι ορισμένοι τούρκοι εξαγωγείς δεν παρουσιάστηκαν στην έναρξη της διαδικασίας και δεν συμπλήρωσαν το έντυπο δειγματοληψίας. Ως εκ τούτου, το δείγμα των παραγωγών-εξαγωγέων ενδέχεται να μην είναι πλέον αντιπροσωπευτικό. Μετά την τελική κοινοποίηση, το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος επανέλαβε την παρατήρησή του χωρίς καμία περαιτέρω τεκμηρίωση ή εξήγηση.

(10) Δεκαοκτώ όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων της Τουρκίας υπέβαλαν τις ζητούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Ο συνολικός όγκος των εξαγωγών προς την Ένωση που δηλώθηκε από τις εταιρείες αυτές κατά τη διάρκεια του 2013 αντιπροσώπευε το σύνολο των εξαγωγών από την Τουρκία προς την Ένωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 14 του προσωρινού κανονισμού. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15 του προσωρινού κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα τεσσάρων ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση. Το δείγμα αντιπροσωπεύει το 64 % των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση. Ως εκ τούτου, το δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό και οι ισχυρισμοί σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(11) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων για τη δειγματοληψία, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 9 έως 17 του προσωρινού κανονισμού.

5. **Ατομική εξέταση**

(12) Έντεκα εταιρείες ή όμιλοι εταιρειών ζήτησαν ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(13) Η Επιτροπή απέρριψε τις αιτήσεις αυτές, καθώς ο αριθμός των παραγωγών-εξαγωγέων είναι τόσο μεγάλος ώστε η ατομική εξέταση θα συνεπαγόταν υπέρμετρες δυσκολίες και θα παρεμπόδιζε την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

Β. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

(14) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 24 του προσωρινού κανονισμού, το υπό εξέταση προϊόν είναι η ιριδίζουσα πέστροφα (Oncorhynchus mykiss):

— ζωντανή, που ζυγίζει 1,2 kg ή λιγότερο η καθεμία, ή

— νωπή, διατηρημένη με απλή ψύξη, κατεψυγμένη και/ή καπνιστή:

— με τη μορφή ολόκληρου ψαριού (με κεφάλι), με ή χωρίς βράγχια, εκσπλαχνισμένη ή μη εκσπλαχνισμένη, που ζυγίζει 1,2 kg ή λιγότερο η καθεμία, ή

— αποκεφαλισμένη, με ή χωρίς βράγχια, εκσπλαχνισμένη ή μη εκσπλαχνισμένη, που ζυγίζει 1 kg ή λιγότερο η καθεμία, ή

— με τη μορφή φιλέτου, που ζυγίζει 400 g ή λιγότερο το καθένα,

καταγωγής Τουρκίας και υπαγόμενη επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 και ex 0305 43 00 («το υπό εξέταση προϊόν»).

(15) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, και όπως έχει ήδη αναφερθεί στην αιτιολογική σκέψη 9, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή είχε διευρύνει το πεδίο κάλυψης του προϊόντος της έρευνας με την έκδοση διορθωτικού που, κατά τους ισχυρισμούς, επιβεβαιώνεται από το άρθρο 1 παράγραφος 1 του προσωρινού κανονισμού. Το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι αυτή η διεύρυνση του πεδίου κάλυψης του προϊόντος ήταν παράνομη. Επιπλέον, ισχυρίστηκε ότι θα έπρεπε να είχε ζητηθεί η γνώμη των ενδιαφερόμενων μερών σχετικά με την εικαζόμενη διεύρυνση του πεδίου κάλυψης του προϊόντος. Μετά την τελική κοινοποίηση, το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος επανέλαβε τα σχόλιά του χωρίς καμία περαιτέρω τεκμηρίωση ή εξήγηση.

(16) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 25 του προσωρινού κανονισμού, το διορθωτικό δεν έθιγε το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, αλλά ήταν καθαρά συντακτικής φύσης. Συνεπώς, από την αρχή, το πεδίο κάλυψης του προϊόντος περιλάμβανε την ιριδίζουσα πέστροφα σε μέγεθος μερίδας σε όλες τις μορφές. Κατά τη διάρκεια της έρευνας κατέστη σαφές ότι η περιγραφή των διαφόρων μορφών εντός του πεδίου κάλυψης του προϊόντος ήταν ασαφής και ότι υπήρχαν ορισμένες ασυνέπειες μεταξύ των διαφόρων γλωσσικών εκδόσεων που είχαν δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που έπρεπε να αποσαφηνιστούν. Για παράδειγμα, μια γραμματική ερμηνεία του πεδίου κάλυψης του προϊόντος θα συνεπαγόταν ότι οι ζωντανοί ιχθύες είναι εκσπλαχνισμένοι. Ωστόσο, φαίνεται ότι όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που κλήθηκαν να συμπληρώσουν τα σχετικά ερωτηματολόγια ανέφεραν όλους τους τύπους προϊόντων παρά το γραφικό λάθος και, ως εκ τούτου, συνήχθη το συμπέρασμα ότι υπήρχε πράγματι κοινή αντίληψη ότι όλοι οι τύποι είχαν συμπεριληφθεί στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος από την έναρξη της τρέχουσας διαδικασίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν αμέσως μετά τη δημοσίευση του διορθωτικού με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, αλλά κανένα δεν υπέβαλε παρατηρήσεις, ούτε ισχυρίστηκε παραβίαση του δικαιώματος υπεράσπισής του. Επίσης, κατά τη διάρκεια της έρευνας, όλες οι μορφές της παραγωγής, όπως καλύπτονται από τον ορισμό του προϊόντος, είχαν αναφερθεί στην Επιτροπή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Επομένως, οι σχετικοί ισχυρισμοί του ενδιαφερόμενου μέρους απορρίφθηκαν.

(17) Δύο ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν ότι η καπνιστή πέστροφα έπρεπε να εξαιρεθεί από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Αμφισβήτησαν το συμπέρασμα της Επιτροπής που διατυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 29 του προσωρινού κανονισμού ότι οι διάφορες παρουσιάσεις — «ζωντανή», «διατηρημένη με απλή ψύξη», «κατεψυγμένη» ή «καπνιστή» — που καλύπτονται από τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και παρέπεμψαν εκ νέου σε δύο προηγούμενες έρευνες αντιντάμπινγκ σχετικά με άλλα προϊόντα αλιείας (μεγάλη ιριδίζουσα πέστροφα και σολομός), που ολοκληρώθηκαν το 2004 ([1]) και το 2005 ([2]) αντίστοιχα, στις οποίες τα καπνιστά προϊόντα δεν είχαν συμπεριληφθεί στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Τα μέρη προσκόμισαν πληροφορίες σχετικά με τις συνέπειες της διαδικασίας καπνίσματος η οποία, κατά τους ισχυρισμούς, μεταβάλλει τα προαναφερθέντα χαρακτηριστικά. Επιπλέον, επανέλαβαν ότι η διάρθρωση του κόστους των καπνιστών φιλέτων και άλλων μορφών παρουσίασης είναι πολύ διαφορετική και ότι η διαδικασία παραγωγής των καπνιστών φιλέτων συνεπάγεται σημαντικά έξοδα για τη διαδικασία καπνίσματος.

(18) Μετά την τελική κοινοποίηση, η ΑΕΑ ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν είχε διευκρινίσει ποια ήταν τα βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά της καπνιστής και μη καπνιστής πέστροφας που διαπιστώθηκε ότι ήταν παρόμοια. Η ΑΕΑ ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι είχε παράσχει στοιχεία που αποδεικνύουν ότι η καπνιστή πέστροφα είχε, για παράδειγμα, διαφορετική χημική δομή, διαφορετικό αισθητικό χαρακτήρα και διαφορετική διατροφική αξία από τη μη καπνιστή πέστροφα.

(19) Παρά τις συνέπειες της διαδικασίας καπνίσματος, η Επιτροπή θεώρησε ότι τα κύρια βασικά χαρακτηριστικά, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 29 του προσωρινού κανονισμού, είναι παρόμοια και δεν δικαιολόγησε την εξαίρεση των καπνιστών προϊόντων από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς της ΑΕΑ, το προϊόν, που είναι η πέστροφα σε διάφορες παρουσιάσεις που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, διατηρεί τα χαρακτηριστικά του και τις βασικές του χημικές και θρεπτικές ιδιότητες ακόμη και όταν είναι καπνιστό. Οι πληροφορίες σχετικά με τις συνέπειες της διαδικασίας καπνίσματος, τις οποίες υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, δεν περιείχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα προαναφερόμενα βασικά χαρακτηριστικά αλλάζουν ουσιαστικά κατά τη διαδικασία του καπνίσματος. Το ζήτημα συζητήθηκε επίσης κατά τις ακροάσεις με τον σύμβουλο ακροάσεων που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 5. Περαιτέρω, όλες οι κατηγορίες του υπό εξέταση προϊόντος, συμπεριλαμβανομένης της καπνιστής πέστροφας, καλύπτονται στο κεφάλαιο 3 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας ([3]) και διακρίνονται σαφώς από τα παρασκευάσματα ιχθύων που έχουν περιληφθεί στο κεφάλαιο 16 της εν λόγω ονοματολογίας. Όσον αφορά τις διαφορετικές διαρθρώσεις του κόστους, τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν στήριξαν περαιτέρω τον ισχυρισμό τους. Επιπλέον, όπως έχει ήδη αναφερθεί στην αιτιολογική σκέψη 30 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα έδειξε ότι η διάρθρωση του κόστους των καπνιστών φιλέτων και των άλλων μορφών ήταν πράγματι παρόμοια. Το βασικό στοιχείο του κόστους, που ανέρχεται έως και στο 50 % του συνολικού κόστους κάθε μορφής του προϊόντος, ήταν το κόστος εκτροφής, που απαρτίζεται κατά βάση από τις ζωοτροφές (ιχθυάλευρα και ιχθυέλαια), μαζί με το ενεργειακό κόστος και το κόστος των αυγών ή των ιχθυδίων. Σε κάθε περίπτωση, ο υπολογισμός της πώλησης με υποτιμολόγηση, όπως αναλύεται στις αιτιολογικές σκέψεις 112 και 113 του προσωρινού κανονισμού, έγινε με σύγκριση των τιμών ανά τύπο προϊόντος. Τέλος, όπως ήδη αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 31 του προσωρινού κανονισμού, από τις προηγούμενες έρευνες δεν διαπιστώθηκε ή δεν συνάχθηκε συγκεκριμένα το συμπέρασμα ότι τα καπνιστά προϊόντα θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Συνεπώς, οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(20) Μετά την τελική κοινοποίηση, η ΑΕΑ και η κυβέρνηση της Τουρκίας («ΚτΤ») επανέλαβαν ότι η συμπερίληψη της καπνιστής πέστροφας στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος της τρέχουσας έρευνας θα ερχόταν σε αντίθεση με την προηγούμενη πρακτική και ότι η Επιτροπή δεν αιτιολόγησε επαρκώς τη φερόμενη παρέκκλιση από τη συνήθη πρακτική.

([1]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 437/2004 του Συμβουλίου, της 8ης Μαρτίου 2004, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ιριδίζουσας πέστροφας καταγωγής Νορβηγίας και Νήσων Φερόες (ΕΕ L 72 της 11.3.2004, σ. 23).

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 628/2005 του Συμβουλίου, της 22ας Απριλίου 2005, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σολομού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας, ΕΕ L 104 της 23.4.2005, σ. 5 και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 85/2006 του Συμβουλίου, της 17ης Ιανουαρίου 2006, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται στις εισαγωγές σολομού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας (ΕΕ L 15 της 20.1.2006, σ. 1).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1101/2014 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2014, περί τροποποιήσεως του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 312 της 31.10.2014, σ. 1).

(21) Όπως ήδη αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 31 του προσωρινού κανονισμού, από τις προηγούμενες έρευνες δεν διαπιστώθηκε ή δεν συνάχθηκε συγκεκριμένα το συμπέρασμα ότι τα καπνιστά προϊόντα θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Πράγματι, δεδομένου ότι τα καπνιστά προϊόντα δεν καλύπτονται από τις καταγγελίες των εν λόγω προηγούμενων ερευνών, η Επιτροπή δεν διερεύνησε κατά πόσον θα μπορούσαν να έχουν συμπεριληφθεί στο πεδίο κάλυψης των ερευνών στην υποθετική περίπτωση ότι είχαν συμπεριληφθεί στην καταγγελία. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ότι η τρέχουσα έρευνα αποκλίνει από την προγενέστερη πρακτική είναι εσφαλμένη και, ως εκ τούτου, απορρίφθηκε.

(22) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν ή το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 24 έως 32 του προσωρινού κανονισμού.

Γ. **ΕΠΙΔΟΤΗΣΗ**

1. **Κρατική στήριξη για τις επενδύσεις στον κλάδο της υδατοκαλλιέργειας**

(23) Ελλείψει παρατηρήσεων σχετικά με την κρατική υποστήριξη για τις επενδύσεις στον κλάδο της υδατοκαλλιέργειας, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 38 έως 49 του προσωρινού κανονισμού.

2. **Άμεσες και έμμεσες επιδοτήσεις που χορηγήθηκαν στους παραγωγούς πέστροφας**

(24) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ένας παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος και η ΚτΤ αμφισβήτησαν τη μέθοδο της Επιτροπής για τον υπολογισμό του μέσου ποσού της έμμεσης επιδότησης, η οποία λαμβάνει υπόψη μόνο την παραγωγή πέστροφας που λαμβάνει άμεσες ενισχύσεις. Ζήτησαν από την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει τα αριθμητικά στοιχεία για το σύνολο της παραγωγής πέστροφας σε εσωτερικά ύδατα, όπως δημοσιεύθηκαν από το Τουρκικό Στατιστικό Ίδρυμα ([1]) τον Σεπτέμβριο του 2014. Μετά την τελική κοινοποίηση, αμφότερα τα μέρη επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους. Η Επιτροπή θεωρεί ότι τα στοιχεία που δόθηκαν σχετικά με τη συνολική παραγωγή πέστροφας εσωτερικών υδάτων στην Τουρκία κατά την περίοδο της έρευνας, παρά το γεγονός ότι υποβλήθηκαν μετά τις επισκέψεις επαλήθευσης, είναι αξιόπιστα και, ως εκ τούτου, έκανε δεκτό τον εν λόγω ισχυρισμό.

(25) Ως εκ τούτου, το μέσο ποσό της έμμεσης επιδότησης, που είχε υπολογιστεί σε σχέση με τις αγορές δύο παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος από μη συνδεδεμένους προμηθευτές, τροποποιήθηκε από 0,60 TL σε 0,51 TL ανά kg, υπολογιζόμενο σε «ισοδύναμο ολόκληρου ιχθύος», με βάση τον ακόλουθο υπολογισμό:

— Συνολική χορήγηση επιδότησης σε εθνικό επίπεδο, όπως αναφέρθηκε στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο από την ΚτΤ

— Μείον το ποσό της άμεσης επιδότησης που έλαβαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος (Özpekler, Kilic, GMS)

— Μείον το τέλος του 0,2 % που μεταβιβάζεται στις ενώσεις, ως νομική προϋπόθεση για την είσπραξη των άμεσων επιδοτήσεων

Στη συνέχεια, το ποσό αυτό διαιρέθηκε με τη συνολική παραγωγή πέστροφας εσωτερικών υδάτων μείον την παραγωγή πέστροφας των παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος Özpekler, Kilic, GMS), όπως αναφέρθηκε στην απάντηση στο ερωτηματολόγιο από την ΚτΤ.

(26) Κατά συνέπεια, το μέσο ποσό της επιδότησης ανά kg, υπολογιζόμενο σε «ισοδύναμο ολόκληρου ιχθύος», για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος υπολογίστηκε με βάση το ποσό της άμεσης επιδότησης που εισπράχθηκε για τη δραστηριότητα εκτροφής και το μέσο ποσό επιδοτήσεων που χορήγησε η ΚτΤ, ήτοι 0,51 TL ανά kg, υπολογιζόμενο σε «ισοδύναμο ολόκληρου ιχθύος» για τις αγορές από μη συνδεδεμένους προμηθευτές, εάν υπάρχουν. Το συνολικό όφελος εκφράστηκε στη συνέχεια ως ποσοστό της αξίας CIF.

(27) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ένας παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος πρότεινε μια ελαφρώς τροποποιημένη μέθοδο υπολογισμού όσον αφορά το ποσό της επιδότησης της αγορασθείσας πρώτης ύλης από άλλο παραγωγό-εξαγωγέα του δείγματος. Η Επιτροπή αποδέχθηκε την πρόταση αυτή και επικαιροποίησε αναλόγως τον κατωτέρω πίνακα στην αιτιολογική σκέψη 33.

(28) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων και, στη συνέχεια, μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή είχε αντισταθμίσει το ποσό της άμεσης επιδότησης που τους είχε καταβληθεί, αλλά όχι το πραγματικό όφελος. Τα ποσά που εισπράχθηκαν, ωστόσο, συνιστούν φορολογητέο εισόδημα. Ο εφαρμοστέος εταιρικός φορολογικός συντελεστής του 20 % στην Τουρκία θα πρέπει, συνεπώς, να αφαιρεθεί από το συνολικό ποσό της άμεσης επιδότησης που εισπράχθηκε. Το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι «*κάθε τέλος για την υποβολή της σχετικής αίτησης και κάθε άλλο αναγκαίο έξοδο που πραγματοποιήθηκε με σκοπό την εξασφάλιση του δικαιώματος προς επιδότηση ή τη λήψη της επιδότησης*» πρέπει να αφαιρείται από το ποσό του οφέλους. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς ήταν της γνώμης ότι η πληρωμή των ισχυόντων φόρων εισοδήματος εταιρειών αποτελεί προϋπόθεση για την είσπραξη των κεφαλαίων που τους καταβλήθηκαν και ότι, επομένως, θα πρέπει να θεωρηθούν ως «λοιπές δαπάνες» που πραγματοποιήθηκαν με σκοπό την εξασφάλιση δικαιώματος προς επιδότηση ή τη λήψη επιδότησης.

([1]) http://www.turkstat.gov.tr/Kitap.do?metod=KitapDetay&KT_ID=13&KITAP_ID=52

(29) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Δεν υπάρχει νομική βάση στον βασικό κανονισμό που να υποστηρίζει την προτεινόμενη μεθοδολογία. Οι φόροι δεν μπορούν να θεωρηθούν ως δαπάνες σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Η πληρωμή του φόρου εισοδήματος εταιρειών συνιστά υποχρέωση δυνάμει της τουρκικής φορολογικής νομοθεσίας που ισχύει για όλες τις εταιρείες, ανεξάρτητα από το αν έχουν λάβει επιδοτήσεις ή όχι. Αντίθετα με ό, τι πιστεύουν οι παραγωγοί-εξαγωγείς, η προϋπόθεση για την είσπραξη των κεφαλαίων δεν είναι η καταβολή του φόρου εισοδήματος εταιρειών, αλλά η πραγματική εκτροφή του υπό εξέταση προϊόντος.

(30) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων και, στη συνέχεια, μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, δύο παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος ισχυρίστηκαν ότι, δεδομένου ότι υποχρεούνται να περιμένουν για μεγάλο χρονικό διάστημα έως ότου εκταμιευθούν οι επιδοτήσεις, στο μεσοδιάστημα προκύπτουν σημαντικές οικονομικές δαπάνες. Ως εκ τούτου, αναμένουν από την Επιτροπή να προβεί σε προσαρμογή προς τα κάτω του ποσού του οφέλους το οποίο εισπράχθηκε, ώστε να αντανακλάται το εν λόγω κόστος χρηματοδότησης. Στο πλαίσιο αυτό, οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 42 του προσωρινού κανονισμού, όπου η Επιτροπή διαπίστωσε όφελος βάσει απαλλαγών από τον φόρο προστιθέμενης αξίας (ΦΠΑ) για την αγορά μηχανημάτων και προσδιόρισε το εν λόγω όφελος ποσοτικά ως «τόκο που θα έπρεπε να καταβληθεί σε εμπορική τράπεζα για την περίοδο μέχρι να επιστραφεί ο ΦΠΑ».

(31) Αυτός ο ισχυρισμός είναι αβάσιμος. Πράγματι, οι αρμόδιες διοικητικές αρχές πρέπει να δημιουργήσουν τις αναγκαίες διαδικασίες και μηχανισμούς εποπτείας για να διαχειριστούν ένα τόσο ευρύ καθεστώς επιδοτήσεων. Ως εκ τούτου, είναι φυσικό ότι για ένα τέτοιο καθεστώς στο οποίο έχει δικαίωμα μεγάλος αριθμός εκτροφέων στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας στην Τουρκία, μπορεί να απαιτηθεί αρκετός χρόνος έως ότου χορηγηθούν οι επιδοτήσεις. Ο παραλληλισμός με την αιτιολογική σκέψη 42 του προσωρινού κανονισμού είναι παραπλανητικός. Το όφελος του ΦΠΑ που περιγράφεται σε αυτήν είναι ένα σύστημα επιδοτήσεων της ΚτΤ, ενώ τα ενδεχόμενα έξοδα χρηματοδότησης είναι οι συνεπαγόμενες δαπάνες που συνήθως προκύπτουν και για τις οποίες δεν προβλέπεται αποζημίωση από την ΚτΤ.

(32) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων για τις άμεσες και έμμεσες επιδοτήσεις των παραγωγών, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 50 έως 64 του προσωρινού κανονισμού.

(33) Λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, τα περιθώρια των άμεσων και έμμεσων επιδοτήσεων έχουν ως εξής:

Άμεσες και έμμεσες επιδοτήσεις	
Επωνυμία εταιρείας	Περιθώριο επιδότησης
GMS	6,9 %
Kilic	9,5 %
Özpekler	6,4 %
Ternaeben	8,0 %

3. **Επιδοτούμενα δάνεια**

(34) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων και, στη συνέχεια, μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ένας παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή είχε θεωρήσει ένα δάνειο ως αντισταθμίσιμη επιδότηση, παρά το ότι αποσκοπούσε σε μια επένδυση που δεν σχετιζόταν με το υπό εξέταση προϊόν.

(35) Η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό. Κατά τη διάρκεια της έρευνας διαπιστώθηκε ότι ο παραγωγός-εξαγωγέας ιριδίζουσας πέστροφας έλαβε αυτό το δάνειο, το οποίο είναι αντισταθμίσιμο, δεδομένου ότι είναι ειδικό για τον τομέα της υδατοκαλλιέργειας. Θεωρήθηκε άνευ σημασίας ότι το εν λόγω καθεστώς δεν αφορά ειδικά τη νομική οντότητα που παράγει το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, από τη στιγμή που το πρόγραμμα είναι ούτως ή άλλως ειδικό και τα οφέλη του μπορούν να συνδεθούν με την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος. Το τελευταίο ισχύει, δεδομένου ότι το επιδοτούμενο δάνειο μείωσε το συνολικό κόστος χρηματοδότησης του παραγωγού, γεγονός που είναι επίσης προς όφελος του υπό εξέταση προϊόντος. Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η διαχείριση των χρηματοδοτικών πόρων από τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς έγινε κατά τέτοιον τρόπο ώστε το συνολικό κόστος χρηματοδότησης της εταιρείας να μην επηρεαστεί από τη χορήγηση του δανείου.

(36) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν είχε κατανείμει σωστά το όφελος ενός επιδοτούμενου δανείου μεταξύ δύο διαφορετικών νομικών οντοτήτων του ίδιου ομίλου, εκ των οποίων μόνο η μία μόνο νομική οντότητα παράγει το υπό εξέταση προϊόν.

(37) Η Επιτροπή αποδέχθηκε τον ισχυρισμό και κατένειμε το όφελος με βάση τον κύκλο εργασιών των αντίστοιχων νομικών οντοτήτων. Το χορηγούμενο όφελος για το υπό εξέταση προϊόν είναι σχεδόν μηδενικό και, ως εκ τούτου, δεν θα πρέπει να αντανακλάται στο συνολικό ποσό της επιδότησης.

(38) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων και, στη συνέχεια, μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, όσον αφορά τα δάνεια που είχαν αντισταθμιστεί, ένας παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος αμφισβήτησε τον εκ μέρους της Επιτροπής υπολογισμό του δείκτη κύκλου εργασιών που χρησιμοποιείται για τη χορήγηση των οφελών στις εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση. Ισχυρίστηκε ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος πρέπει να διαιρεθούν διά του συνολικού κύκλου εργασιών της εταιρείας, συμπεριλαμβανομένων των πωλήσεων πέστροφας και άλλων προϊόντων που πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά και που εξήχθησαν στην ΕΕ, προκειμένου να υπολογιστεί ο δείκτης κύκλου εργασιών για τον προσδιορισμό του ποσού των επιδοτούμενων δανείων.

(39) Η Επιτροπή αποδέχθηκε αυτόν τον ισχυρισμό. Ωστόσο, παρά αυτή τη νέα μέθοδο, τα περιθώρια των επιδοτούμενων δανείων παρέμειναν τα ίδια.

(40) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων για τα επιδοτούμενα δάνεια, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 65 έως 81 του προσωρινού κανονισμού.

(41) Λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, τα περιθώρια των επιδοτούμενων δανείων έχουν ως εξής:

Προτιμησιακά δάνεια	
Επωνυμία εταιρείας	Περιθώριο επιδότησης
Özpekler	0,3 %

4. **Σύμπραξη γεωργικών ασφαλίσεων και τιμές στήριξης ασφαλίστρων**

(42) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τη σύμπραξη γεωργικών ασφαλίσεων και τους συντελεστές στήριξης για τα ασφάλιστρα, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 82 έως 90 του προσωρινού κανονισμού.

5. **Επιδοτήσεις για υπηρεσίες παροχής συμβουλών**

(43) Ελλείψει τυχόν παρατηρήσεων όσον αφορά τις επιδοτήσεις για υπηρεσίες παροχής συμβουλών, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 91 του προσωρινού κανονισμού.

6. **Επιδοτήσεις για καύσιμα και απόρριψη αλιευτικών σκαφών**

(44) Ελλείψει τυχόν παρατηρήσεων όσον αφορά τις επιδοτήσεις για καύσιμα και απόρριψη αλιευτικών σκαφών, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 92 του προσωρινού κανονισμού.

7. **Υπολογισμός των συνολικών περιθωρίων επιδότησης**

(45) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, δύο εταιρείες του δείγματος επεσήμαναν ένα τυπογραφικό σφάλμα στρογγυλοποίησης κατά τον υπολογισμό των συνολικών περιθωρίων επιδότησης. Η Επιτροπή αποδέχθηκε τον ισχυρισμό και επικαιροποίησε αναλόγως τον κατωτέρω πίνακα.

(46) Ελλείψει σχετικών παρατηρήσεων όσον αφορά τη μεθοδολογία υπολογισμού του συνόλου των περιθωρίων επιδότησης, επιβεβαιώνεται η μεθοδολογία που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 93 έως 98 του προσωρινού κανονισμού.

(47) Λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων που διατυπώθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη, τα οριστικά περιθώρια επιδότησης που εφαρμόζονται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, έχουν ως εξής:

Επωνυμία εταιρείας	Περιθώριο επιδότησης
GMS	6,9 %
Kilic	9,5 %
Özpekler	6,7 %
Ternaeben	8,0 %

Επωνυμία εταιρείας	Περιθώριο επιδότησης
Σταθμισμένος μέσος όρος του δείγματος	7,6 %
Περιθώριο επιδότησης για ολόκληρη τη χώρα	9,5 %

Δ. **ΖΗΜΙΑ**

1. **Ορισμός του κλάδου παραγωγής και της παραγωγής της Ένωσης**

(48) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν είχε συμπεριλάβει στη συνολική παραγωγή της Ένωσης τα στοιχεία των παραγωγών της Ένωσης που μεταποιούν ζωντανούς ιχθύες τους οποίους αγοράζουν από άλλους παραγωγούς της Ένωσης. Ισχυρίστηκε ότι, ως εκ τούτου, η βιομηχανία μεταποίησης αλιευτικών προϊόντων στην Ένωση είχε εξαιρεθεί εκ των πραγμάτων από την έρευνα.

(49) Μετά την τελική κοινοποίηση, το ίδιο μέρος επανέλαβε τις παρατηρήσεις του και υποστήριξε ότι η Επιτροπή έπρεπε να είχε πραγματοποιήσει i) είτε ολοκληρωμένη ανάλυση με βάση τη συνολική συνδυασμένη παραγωγή των επιχειρήσεων εκτροφής και μεταποίησης στην Ένωση, ii) είτε ανάλυση σε δύο στάδια, με βάση μια αρχική ξεχωριστή ανάλυση της ζημίας των επιχειρήσεων εκτροφής, αφενός, και μεταποίησης, αφετέρου, ακολουθούμενη από ενσωμάτωση σε μια ανάλυση του συνόλου του κλάδου. Προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η δεύτερη περίπτωση θα ήταν σύμφωνη με τη νομολογία του ΠΟΕ στην υπόθεση ΕΚ- σολομός ([1]) καθώς και με την προηγούμενη πρακτική της Επιτροπής ([2]). Ωστόσο, το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος δεν υπέβαλε καμία εκτίμηση ως προς τις ενδεχόμενες επιπτώσεις των εναλλακτικών μεθόδων για την ανάλυση της ζημίας. Τέλος, το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι η μεθοδολογία δεν συνάδει με το γεγονός ότι οι εισαγωγές που προορίζονται για εκ νέου μεταποίηση περιλαμβάνονται τόσο στον όγκο των εισαγωγών, όσο και στην παραγωγή της Ένωσης.

(50) Μετά την τελική κοινοποίηση, η ΚτΤ προέβαλε επίσης το επιχείρημα ότι τα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών που μεταποιούν ζωντανούς ιχθύες τους οποίους αγοράζουν από άλλους ενωσιακούς παραγωγούς θα πρέπει να περιλαμβάνονται στη συνολική παραγωγή της Ένωσης.

(51) Περαιτέρω, η ΚτΤ υποστήριξε ότι ο όγκος παραγωγής που χρησιμοποιήθηκε για την ανάλυση της ζημίας είναι διαφορετικός από τον όγκο παραγωγής που χρησιμοποιείται για τη μόνιμη ανάλυση και, κατά συνέπεια, είναι δυνατό να είναι εσφαλμένος. Επίσης, η ΚτΤ επανέλαβε την παρατήρησή της όσον αφορά τις εικαζόμενες ατέλειες της μόνιμης ανάλυσης.

(52) Η παρούσα έρευνα περιλάμβανε όλους τους ενωσιακούς παραγωγούς ζωντανής, νωπής, κατεψυγμένης πέστροφας, πέστροφας σε φιλέτα και καπνιστής πέστροφας. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 10 του προσωρινού κανονισμού, το δείγμα των παραγωγών της Ένωσης περιλάμβανε διάφορα στάδια και είδη παραγωγής (παραγωγή ζωντανής, νωπής, κατεψυγμένης, σε φιλέτα και καπνιστής πέστροφας) και θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο σύνολό του. Ο παραπάνω ισχυρισμός ότι η βιομηχανία μεταποίησης αλιευτικών προϊόντων είχε εκ των πραγμάτων εξαιρεθεί από την ανάλυση ήταν επομένως εσφαλμένος και, ως εκ τούτου, απορρίφθηκε.

(53) Επιπλέον, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία που θα επέτρεπαν στην Επιτροπή να προβεί σε ξεχωριστή ανάλυση των διαφορετικών σταδίων και ειδών παραγωγής για κάθε τμήμα. Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 10 του προσωρινού κανονισμού, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είναι ιδιαίτερα κατακερματισμένος με περισσότερες από 700 μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις και, επομένως, δεν ήταν δυνατό για την Επιτροπή να συγκεντρώσει τα στοιχεία για τα διαφορετικά τμήματα. Κατά συνέπεια, η προτεινόμενη ξεχωριστή ανάλυση για κάθε τμήμα δεν ήταν δυνατή εν προκειμένω.

(54) Τελικά, για να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή εκτίμηση του όγκου παραγωγής, επιλέχθηκε η συμπερίληψη των εισαγωγών που προορίζονται για εκ νέου μεταποίηση στα αριθμητικά στοιχεία της παραγωγής. Σε κάθε περίπτωση, οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος (με εξαίρεση την καπνιστή πέστροφα) που προορίζονται για εκ νέου μεταποίηση αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 3 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης όπως υπολογίζεται σύμφωνα με τη συγκεκριμένη μέθοδο και, επομένως, μια εναλλακτική μέθοδος για την εξαίρεσή τους από τα αριθμητικά στοιχεία της ενωσιακής παραγωγής δεν θα είχε καμία σημαντική επίπτωση στον εν λόγω δείκτη ζημίας.

(55) Ο διαφορετικός όγκος παραγωγής που υπολογίζεται για τους σκοπούς της μόνιμης ανάλυσης και της ανάλυσης της ζημίας αντικατοπτρίζει το γεγονός ότι πιο ακριβείς πληροφορίες κατέστησαν διαθέσιμες κατά τη διάρκεια της έρευνας, ενώ η μόνιμη ανάλυση βασίστηκε σε συντηρητική εκτίμηση των εκ πρώτης όψεως αποδεικτικών στοιχείων που ήταν διαθέσιμα κατά το χρόνο της μόνιμης ανάλυσης. Η Επιτροπή απάντησε επίσης στις ειδικές ερωτήσεις της ΚτΤ όσον

([1]) Έκθεση της ειδικής ομάδας, Ευρωπαϊκές Κοινότητες — Μέτρα αντιντάμπινγκ για τον σολομό εκτροφής από τη Νορβηγία, WT/DS337/R, της 15ης Ιανουαρίου 2008

([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1238/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών τους στοιχείων (π.χ. κυψελών), καταγωγής ή προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 325 της 5.12.2013, σ. 1).

αφορά τη μόνιμη ανάλυση, με ατομική κοινοποίηση που απεστάλη στις 18 Δεκεμβρίου 2014 και κατά τη διάρκεια της ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων στις 8 Ιανουαρίου 2015. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα ότι ο όγκος παραγωγής που χρησιμοποιήθηκε για την ανάλυση της ζημίας ενδέχεται να είναι εσφαλμένος λόγω της διαφοράς των πηγών μεταξύ της μόνιμης ανάλυσης και της ανάλυσης της ζημίας απορρίπτεται.

(56) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 123 του προσωρινού κανονισμού, ο όγκος παραγωγής υπολογίστηκε με βάση στοιχεία από τη Federation of European Aquaculture Producers (Ομοσπονδία Ευρωπαίων Παραγωγών Υδατοκαλλιέργειας -«FEAP»), τα οποία συγκεντρώνονται στο επίπεδο της παραγωγής και αφορούν τα αλιεύματα ζωντανών ιχθύων σε κάθε κράτος μέλος. Το ποσοστό των εισαγωγών που προορίζονται για εκ νέου μεταποίηση προστέθηκε στον ενωσιακό όγκο παραγωγής ζωντανών ιχθύων με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν και επαληθεύτηκαν κατά τη διάρκεια της παρούσας έρευνας. Δεδομένου ότι ο όγκος παραγωγής υπολογίζεται σε «ισοδύναμο ολόκληρου ιχθύος», δεν υπάρχει διαφορά αν υπολογίζεται από την πρώτη μορφή πώλησης, δηλαδή «ζωντανό», ή από την τελευταία δυνατή μορφή πώλησης, δηλαδή «μεταποιημένο». Έτσι, εάν ο όγκος των μεταποιημένων ιχθύων είχε προστεθεί στον όγκο των ζωντανών ιχθύων, όπως προτείνεται από το ενδιαφερόμενο μέρος, αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα τη διπλή προσμέτρηση. Παρά το γεγονός ότι ο συνολικός όγκος παραγωγής βασίστηκε κυρίως σε στοιχεία από την παραγωγή ζωντανών ιχθύων προκειμένου να αποφευχθεί η διπλή προσμέτρηση, η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε δεν αποκλείει άλλα είδη της ενωσιακής παραγωγής (παραγωγή νωπής, κατεψυγμένης, σε φιλέτα και καπνιστής πέστροφας) και οι παράγοντες ζημίας αφορούν το σύνολο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, δηλαδή τους ζωντανούς ιχθύες και την περαιτέρω μεταποίηση. Ως εκ τούτου, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς του εν λόγω ενδιαφερόμενου μέρους, η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε για να καθοριστεί ο συνολικός όγκος παραγωγής της Ένωσης δεν απέκλειε τη βιομηχανία μεταποίησης πέστροφας. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(57) Σε κάθε περίπτωση, ακόμη κι αν η μέθοδος που πρότεινε το ενδιαφερόμενο μέρος είχε γίνει δεκτή και τα στοιχεία από τους ενωσιακούς παραγωγούς οι οποίοι μεταποιούν ζωντανούς ιχθύες είχαν προστεθεί στα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών ζωντανών ιχθύων, και ακόμη και αν αυτό οδηγούσε σε υπερεκτίμηση ορισμένων δεικτών της ζημίας, όπως ο όγκος παραγωγής, ο όγκος πωλήσεων, η παραγωγική ικανότητα και η απασχόληση, οι δείκτες θα εξακολουθούσαν να παρουσιάζουν τις ίδιες τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο, επειδή οι όγκοι που παράγονται εκ νέου από τη μεταποιητική βιομηχανία συνδέονται με τους όγκους παραγωγής των ζωντανών ιχθύων.

(58) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 99 και 100 του προσωρινού κανονισμού.

2. **Κατανάλωση της Ένωσης**

(59) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, και όπως έχει ήδη αναφερθεί στην αιτιολογική σκέψη 48, ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν είχε συμπεριλάβει τα στοιχεία των παραγωγών της Ένωσης που μεταποιούν ζωντανούς ιχθύες τους οποίους αγοράζουν από άλλους παραγωγούς της Ένωσης και ότι είχε συμπεριλάβει μόνο τον όγκο παραγωγής των παραγωγών της Ένωσης οι οποίοι εισάγουν ζωντανούς ιχθύες για περαιτέρω μεταποίηση. Το εν λόγω μέρος ισχυρίστηκε ότι η συνολική κατανάλωση της Ένωσης είχε συνεπώς υποτιμηθεί. Μετά την τελική κοινοποίηση, το ίδιο μέρος επανέλαβε την παρατήρησή του χωρίς καμία πρόσθετη τεκμηρίωση, εκτός από ένα υποθετικό παράδειγμα όσον αφορά τα μερίδια αγοράς, ισχυριζόμενο ότι η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε από την Επιτροπή για τον προσδιορισμό της κατανάλωσης της Ένωσης δεν είναι λογική και οδηγεί σε υπερεκτίμηση του μεριδίου αγοράς των τουρκικών εισαγωγών.

(60) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 52 και 56, η βιομηχανία μεταποίησης αλιευτικών προϊόντων στην Ένωση στην πραγματικότητα δεν εξαιρέθηκε από την ανάλυση. Ωστόσο, τα στοιχεία της παραγωγής καθορίστηκαν με βάση τους ζωντανούς ιχθύες, υπολογιζόμενους σε «ισοδύναμο ολόκληρου ιχθύος» προκειμένου να αποφευχθεί η διπλή προσμέτρηση. Το ίδιο αποτέλεσμα θα είχε επιτευχθεί εάν ο συνολικός όγκος παραγωγής είχε καθοριστεί με βάση τη μετατροπή της περαιτέρω μεταποιημένης πέστροφας σε «ισοδύναμο ολόκληρου ιχθύος». Ωστόσο, εάν ο όγκος των μεταποιημένων ιχθύων είχε προστεθεί στον όγκο των ζωντανών ιχθύων, όπως προτάθηκε από το ενδιαφερόμενο μέρος, αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα τη διπλή προσμέτρηση και, κατά συνέπεια, θα είχε αυξήσει τεχνητά τον συνολικό όγκο παραγωγής και την κατανάλωση στην Ένωση. Ταυτόχρονα, όμως, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 57, οι εν λόγω δείκτες θα εμφάνιζαν τις ίδιες τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, τα επιχειρήματα αυτά απορρίφθηκαν.

(61) Ο εικαζόμενος αντίκτυπος στο μερίδιο αγοράς των τουρκικών εισαγωγών εξετάζεται στην αιτιολογική σκέψη 64.

(62) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 101 έως 105 του προσωρινού κανονισμού.

3. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(63) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν είχε συμπεριλάβει τα στοιχεία των παραγωγών της Ένωσης που μεταποιούν ζωντανούς ιχθύες τους οποίους αγοράζουν από άλλους παραγωγούς ζωντανών ιχθύων της Ένωσης και ότι είχε συμπεριλάβει μόνο τον όγκο παραγωγής των παραγωγών της Ένωσης οι οποίοι εισάγουν ζωντανούς ιχθύες για περαιτέρω μεταποίηση. Το εν λόγω μέρος ισχυρίστηκε ότι η μέθοδος αυτή οδηγεί σε υπερεκτίμηση του μεριδίου αγοράς των τουρκικών εισαγωγών. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 59, με εξαίρεση ένα υποθετικό παράδειγμα όσον αφορά τα μερίδια αγοράς, το ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία για τον ισχυρισμό του.

(64) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 60, τα στοιχεία της παραγωγής καθορίστηκαν με βάση τους ζωντανούς ιχθύες, υπολογιζόμενους σε «ισοδύναμο ολόκληρου ιχθύος» προκειμένου να αποφευχθεί η διπλή προσμέτρηση. Αν ο όγκος των μεταποιημένων ιχθύων είχε προστεθεί στον όγκο των ζωντανών ιχθύων, όπως προτάθηκε από το ενδιαφερόμενο μέρος, αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα τη διπλή προσμέτρηση και, κατά συνέπεια, την υποεκτίμηση του μεριδίου αγοράς των τουρκικών εισαγωγών. Ταυτόχρονα, όμως, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 57, οι εν λόγω δείκτες θα εμφάνιζαν τις ίδιες τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα αυτό απορρίπτεται.

(65) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 106 έως 108 του προσωρινού κανονισμού.

3.2. *Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση*

(66) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι οι τιμές εισαγωγής από την Τουρκία δεν θα πρέπει να ορίζονται κατά μέσο όρο, αλλά βάσει ενός τύπου προϊόντος, επειδή η σύνθεση του τύπου προϊόντος και το βάρος ενός συγκεκριμένου τύπου στην εν λόγω σύνθεση, έχουν σημαντική επίπτωση στη μέση τιμή. Μετά την τελική κοινοποίηση, το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος επανέλαβε την παρατήρησή του χωρίς καμία περαιτέρω τεκμηρίωση του ισχυρισμού του.

(67) Για τον καθορισμό και την εξέταση των τάσεων ως προς τους γενικούς δείκτες ζημίας σε σχέση με τις τιμές του υπό εξέταση προϊόντος κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως απαιτεί το άρθρο 3 του βασικού κανονισμού, κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί μια σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγής που να αφορά το υπό εξέταση προϊόν, όπως ορίζεται. Στην πραγματικότητα, λεπτομερή δεδομένα συλλέγονται μόνο για την περίοδο έρευνας. Συνεπώς, τα στοιχεία σε επίπεδο τύπου προϊόντος δεν είναι διαθέσιμα για το σύνολο της εξεταζόμενης περιόδου. Σε κάθε περίπτωση, η μέση σταθμισμένη τιμή εισαγωγής θα επέτρεπε την εξέταση της τάσης που ισχύει για το υπό εξέταση προϊόν. Το γεγονός ότι μια συγκεκριμένη τάση εικάζεται ότι θα ήταν διαφορετική για ορισμένους τύπους προϊόντος δεν μπορεί να αναιρέσει τη γενική τάση. Τέλος, η τιμή είναι σταθμισμένη ώστε να λαμβάνεται υπόψη, κυρίως, το βάρος οποιουδήποτε τύπου προϊόντος κατά τις διάφορες συνθέσεις.

(68) Από την άλλη πλευρά, για τον καθορισμό της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 112 και 113 του προσωρινού κανονισμού, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, που επιβάλλονταν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο εκ του εργοστασίου· και τις συνέκρινε με τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές, ανά τύπο προϊόντος, των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τους συνεργαζόμενους τούρκους παραγωγούς του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν με βάση το κόστος, την ασφάλιση και τους ναύλους (CIF), με κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

(69) Για τους ανωτέρω λόγους, το επιχείρημα απορρίφθηκε.

(70) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος αμφισβήτησε το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν προέβη σε καμία προσαρμογή για το κόστος μετά την εισαγωγή. Ύστερα από τον ισχυρισμό αυτό, η Επιτροπή ανέλυσε περαιτέρω τις διαθέσιμες πληροφορίες και χρησιμοποίησε το μέσο κόστος μετά την εισαγωγή που επωμίστηκε ο συνδεδεμένος εισαγωγέας του παραγωγού-εξαγωγέα του δείγματος.

(71) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου, με τη δέουσα αναπροσαρμογή όπου χρειάστηκε, και αφού αφαιρέθηκαν οι μειώσεις και οι εκπτώσεις. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Λαμβανομένης υπόψη της προσαρμογής που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 70 ανωτέρω, το μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης των εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα στην αγορά της Ένωσης ήταν μεταξύ 2 % και 16 % (το μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης ήταν 6 %).

(72) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 109 έως 111 και 114 έως 117 του προσωρινού κανονισμού.

4. **Οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(73) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, η ΚτΤ ζήτησε από την Επιτροπή να παράσχει πληροφορίες σχετικά με μακροοικονομικούς δείκτες ζημίας συγκεντρωτικά και μόνο στο επίπεδο των παραγωγών της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα. Το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος επανέλαβε το αίτημά του μετά την τελική κοινοποίηση. Κατά πάγια πρακτική της Επιτροπής, οι μακροοικονομικοί δείκτες καθορίζονται και αναλύονται σε επίπεδο Ένωσης και όχι στο επίπεδο των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Πράγματι, θεωρείται ότι όσον αφορά τους μακροοικονομικούς δείκτες, τα πλήρη στοιχεία για το σύνολο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, που περιλαμβάνει επίσης δεδομένα από τις εταιρείες του δείγματος, αντικατοπτρίζουν καλύτερα την κατάσταση κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, απ' ό,τι τα στοιχεία από ένα μόνο μέρος του κλάδου. Συνεπώς, το αίτημα αυτό απορρίφθηκε.

(74) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 118 έως 122 του προσωρινού κανονισμού.

4.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(75) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, και όπως έχει ήδη αναφερθεί στην αιτιολογική σκέψη 9, ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν είχε συμπεριλάβει τα στοιχεία των παραγωγών της Ένωσης που μεταποιούν ζωντανούς ιχθύες τους οποίους αγοράζουν από άλλους παραγωγούς της Ένωσης και ότι είχε συμπεριλάβει μόνο τον όγκο παραγωγής των παραγωγών της Ένωσης οι οποίοι εισάγουν ζωντανούς ιχθύες για περαιτέρω μεταποίηση. Το εν λόγω μέρος ισχυρίστηκε ότι ο συνολικός όγκος παραγωγής της Ένωσης είχε, συνεπώς, υποτιμηθεί.

(76) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 52, η Επιτροπή ανέλυσε το σύνολο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών ζωντανής, νωπής, κατεψυγμένης, σε φιλέτα και καπνιστής πέστροφας και, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 56 και 60, ο συνολικός όγκος παραγωγής της Ένωσης δεν επηρεάστηκε από τη μεθοδολογία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(77) Η ΚτΤ υποστήριξε ότι στα στοιχεία της FEAP περιλαμβάνονται δεδομένα μόνο των 13 κρατών μελών και ότι για τον λόγο αυτό, ο συνολικός όγκος παραγωγής της Ένωσης είχε υποτιμηθεί.

(78) Στα στοιχεία της FEAP όντως δεν περιλαμβάνονταν τα κράτη μέλη με συνολικό όγκο παραγωγής κάτω των 1 000 τόνων («ισοδύναμο ολόκληρου ιχθύος») ετησίως, τα οποία, πάντως, λόγω των χαμηλών ποσοτήτων, δεν ήταν δυνατό να έχουν σημαντικό αντίκτυπο στις υφιστάμενες τάσεις. Επιπλέον, το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος δεν απέδειξε ότι υπήρξε δυνητικός αντίκτυπος από τη συμπερίληψη των υπόλοιπων κρατών μελών στα συνολικά στοιχεία. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(79) Μετά την τελική κοινοποίηση, η ΚτΤ ισχυρίστηκε ότι τα αριθμητικά στοιχεία της παραγωγής δύο κρατών μελών, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, που είχαν εξαιρεθεί, στην πραγματικότητα αφορούσαν παραγωγή περισσότερων από 1 000 τόνων το 2011. Ωστόσο, οι όγκοι παραγωγής που παρέσχε η ΚτΤ αφορούν κυρίως την παραγωγή μεγάλης πέστροφας που δεν είναι το προϊόν το οποίο υπόκειται στην παρούσα έρευνα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(80) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η παραγωγική ικανότητα, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 124 του προσωρινού κανονισμού, ήταν εσφαλμένη, διότι υπολογίστηκε βάσει του όγκου παραγωγής που είχε υπολογιστεί εσφαλμένα σύμφωνα με τον ισχυρισμό της αιτιολογικής σκέψης 75. Επιπλέον, το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας δεν πρέπει να βασίζεται στις πληροφορίες που υποβλήθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, επειδή το δείγμα περιλάμβανε ενωσιακούς παραγωγούς που αντιπροσωπεύουν διάφορα στάδια παραγωγής, όπως το κάπνισμα, ενώ, κατά τον ισχυρισμό, ο όγκος παραγωγής θα περιλάμβανε μόνο ζωντανές πέστροφες. Μετά την τελική κοινοποίηση, το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι ο τύπος που χρησιμοποιήθηκε είχε βασιστεί εσφαλμένα στο μέσο ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας των παραγωγών του δείγματος αντί για τη χρήση συγκεκριμένων στοιχείων για τον κλάδο των ζωντανών ιχθύων, αφενός και για τη μεταποιητική βιομηχανία, αφετέρου. Το ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ακόμη ότι, επιπροσθέτως, τα στοιχεία της μεταποιητικής βιομηχανίας που αγοράζει ζωντανές πέστροφες στην Ένωση δεν είχαν συμπεριληφθεί, γεγονός το οποίο κατά τον ισχυρισμό είχε σημαντικό αντίκτυπο στον προσδιορισμό της συνολικής παραγωγικής ικανότητας στην Ένωση. Τέλος, το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι ο προσδιορισμός της ικανότητας θα πρέπει σε κάθε περίπτωση να μη βασίζεται σε έναν τύπο, αλλά σε πραγματικά στοιχεία από τους παραγωγούς της Ένωσης.

(81) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 52, 56 και 60, η Επιτροπή δεν εξαίρεσε τη μεταποιητική βιομηχανία της Ένωσης από την ανάλυσή της και το επιχείρημα ότι ο όγκος παραγωγής δεν είχε υπολογιστεί σωστά απορρίφθηκε. Επιπλέον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 53, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία που θα επέτρεπαν στην Επιτροπή να πραγματοποιήσει ξεχωριστή ανάλυση για κάθε τμήμα, χρησιμοποιώντας στοιχεία των δύο συγκεκριμένων κλάδων. Για τον ίδιο λόγο, ο καθορισμός της παραγωγικής ικανότητας δεν ήταν δυνατό να στηρίζεται σε πραγματικά δεδομένα περισσότερων από 700 ενωσιακών μικρών και μεσαίων παραγωγών. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 123 και 124 του προσωρινού κανονισμού, το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας που καθορίστηκε από την Επιτροπή ήταν σύμφωνο με τον ενωσιακό όγκο παραγωγής. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα ότι ο προσδιορισμός της παραγωγικής ικανότητας έγινε με βάση ελλιπή συνολικά αριθμητικά στοιχεία για την παραγωγή και ότι το ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας δεν θα πρέπει να βασίζεται στα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος απορρίφθηκε επίσης. Σε κάθε περίπτωση, ακόμη και αν η εναλλακτική μέθοδος για τον υπολογισμό του όγκου παραγωγής που πρότεινε το ενδιαφερόμενο μέρος είχε γίνει δεκτή και τα στοιχεία από την ενωσιακή βιομηχανία μεταποίησης που αγοράζουν ζωντανές πέστροφες στην Ένωση είχαν προστεθεί στα στοιχεία από τους παραγωγούς ζωντανών ιχθύων της Ένωσης, με αποτέλεσμα τη διπλή προσμέτρηση όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 56, η εξέλιξη του ποσοστού χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας θα παρουσίαζε τις ίδιες τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(82) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 123 έως 128 του προσωρινού κανονισμού.

4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(83) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, και όπως έχει ήδη αναφερθεί στην αιτιολογική σκέψη 9, ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν είχε συμπεριλάβει τα στοιχεία των παραγωγών της Ένωσης που μεταποιούν ζωντανούς ιχθύες τους οποίους αγοράζουν από άλλους παραγωγούς της Ένωσης και ότι είχε συμπεριλάβει μόνο τον όγκο παραγωγής των παραγωγών της Ένωσης οι οποίοι εισάγουν ζωντανούς ιχθύες για περαιτέρω μεταποίηση. Το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι το τμήμα της μεταποιητικής βιομηχανίας της Ένωσης είχε εξαιρεθεί από την ανάλυση. Κατά συνέπεια, το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι ο όγκος πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης είχε υποτιμηθεί και ότι το μερίδιο αγοράς που υπολογίστηκε με τον τρόπο αυτό ήταν εσφαλμένο. Μετά την τελική κοινοποίηση, το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος επανέλαβε τις παρατηρήσεις του και υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει βασιστεί στις εναλλακτικές μεθοδολογίες που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 49, χωρίς όμως να τεκμηριώσει τη χρησιμότητά τους για τη διαπίστωση αυτή.

(84) Για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 52, 56 και 60, το επιχείρημα ότι ο όγκος παραγωγής υπολογίστηκε με εσφαλμένο τρόπο και ότι ένα τμήμα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης δεν ελήφθη υπόψη στην ανάλυση απορρίφθηκε. Κατόπιν αυτού, απορρίφθηκε και το επιχείρημα ότι ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς ήταν εσφαλμένα. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 53, η ξεχωριστή ανάλυση για κάθε τμήμα δεν ήταν εφικτή και το επιχείρημα απορρίφθηκε. Ωστόσο, αν η μεθοδολογία για τον υπολογισμό του όγκου πωλήσεων που πρότεινε το ενδιαφερόμενο μέρος γινόταν δεκτή, αυτό θα είχε ως αποτέλεσμα τη διπλή προσμέτρηση, και, κατά συνέπεια, την υπερεκτίμηση του όγκου πωλήσεων και του μεριδίου αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ταυτόχρονα, όμως, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 57, οι εν λόγω δείκτες θα εμφάνιζαν τις ίδιες τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ως εκ τούτου, το επιχείρημα απορρίπτεται.

(85) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 129 και 133 του προσωρινού κανονισμού.

4.2.3. Ανάπτυξη

(86) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη (134) του προσωρινού κανονισμού.

4.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(87) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, και όπως έχει ήδη αναφερθεί στην αιτιολογική σκέψη 9, ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι η Επιτροπή εξαίρεσε τα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών που μεταποιούν ζωντανούς ιχθύες τους οποίους αγοράζουν από άλλους ενωσιακούς παραγωγούς ζωντανών ιχθύων και ότι, συνεπώς, η απασχόληση είχε υποτιμηθεί. Μετά την τελική κοινοποίηση, το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι ο τύπος που χρησιμοποιήθηκε βασίστηκε εσφαλμένα στην απασχόληση των παραγωγών του δείγματος αντί για τη χρήση στοιχείων των συγκεκριμένων δύο βιομηχανιών. Το ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ακόμη ότι, επιπροσθέτως, τα στοιχεία της μεταποιητικής βιομηχανίας που αγοράζει ζωντανές πέστροφες στην Ένωση δεν είχαν συμπεριληφθεί, γεγονός το οποίο κατά τον ισχυρισμό είχε σημαντικό αντίκτυπο στον προσδιορισμό της συνολικής απασχόλησης στην Ένωση. Τέλος, το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι ο προσδιορισμός της απασχόλησης σε κάθε περίπτωση δεν θα πρέπει να βασίζεται σε έναν τύπο, αλλά σε πραγματικά στοιχεία από τους παραγωγούς της Ένωσης.

(88) Για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 52, 56 και 60, το επιχείρημα ότι ένα τμήμα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης δεν ελήφθη υπόψη στην ανάλυση απορρίφθηκε. Επιπλέον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 53, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία που θα επέτρεπαν στην Επιτροπή να πραγματοποιήσει ξεχωριστή ανάλυση για κάθε τμήμα, χρησιμοποιώντας ειδικά στοιχεία του κλάδου ζωντανών ιχθύων, αφενός, και της μεταποιητικής βιομηχανίας, αφετέρου. Για τον ίδιο λόγο, ο καθορισμός της απασχόλησης δεν ήταν δυνατό να στηρίζεται σε πραγματικά στοιχεία από περισσότερους των 700 ενωσιακούς μικρούς και μεσαίους παραγωγούς. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 136 του προσωρινού κανονισμού, τα αριθμητικά στοιχεία για την απασχόληση που καθορίστηκαν από την Επιτροπή ήταν σύμφωνα με τον ενωσιακό όγκο παραγωγής. Πράγματι, η Επιτροπή, κατά την κατάρτιση των στοιχείων για την απασχόληση έλαβε υπόψη το σύνολο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της βιομηχανίας μεταποίησης. Επομένως, το επιχείρημα ότι η απασχόληση είχε υπολογιστεί εσφαλμένα, απορρίφθηκε επίσης. Σε κάθε περίπτωση, ακόμη και αν η εναλλακτική μέθοδος για τον υπολογισμό του όγκου παραγωγής που πρότεινε το ενδιαφερόμενο μέρος είχε γίνει δεκτή και τα στοιχεία από την ενωσιακή μεταποιητική βιομηχανία που αγοράζει ζωντανές πέστροφες στην Ένωση είχαν προστεθεί στα στοιχεία από τους παραγωγούς ζωντανών ιχθύων της Ένωσης, με αποτέλεσμα τη διπλή προσμέτρηση όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 56, η εξέλιξη της απασχόλησης θα παρουσίαζε τις ίδιες τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επομένως, το επιχείρημα αυτό απορρίφθηκε.

(89) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 135 έως 137 του προσωρινού κανονισμού.

4.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(90) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι οι τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης δεν πρέπει να καθοριστούν με βάση τον μέσο όρο, αλλά ανά τύπο προϊόντος, δεδομένου ότι η σύνθεση του τύπου προϊόντος και το βάρος ενός συγκεκριμένου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος στο πλαίσιο της εν λόγω σύνθεσης, έχουν σημαντικό αντίκτυπο στη μέση τιμή πώλησης. Μετά την τελική κοινοποίηση, το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος επανέλαβε τις παρατηρήσεις του χωρίς καμία περαιτέρω τεκμηρίωση του ισχυρισμού του.

(91) Ωστόσο, κατ' αναλογία, για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 67 και 68, αυτό το επιχείρημα απορρίφθηκε.

(92) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 140 έως 142 του προσωρινού κανονισμού.

4.3.2. Κόστος εργασίας

(93) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 143 και 144 του προσωρινού κανονισμού.

4.3.3. Αποθέματα

(94) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 145 του προσωρινού κανονισμού.

4.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(95) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 146 έως 151 του προσωρινού κανονισμού.

5. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(96) Με βάση την ανωτέρω γενική ανάλυση των σχετικών μακροοικονομικών και μικροοικονομικών παραγόντων και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 152 έως 155 του προσωρινού κανονισμού, δηλαδή ότι το σύνολο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων όλων των διαφόρων σταδίων και τύπων παραγωγής (παραγωγή ζωντανής, νωπής, κατεψυγμένης, σε φιλέτα και καπνιστής πέστροφας) υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Ε. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

1. **Επιπτώσεις των επιδοτούμενων εισαγωγών**

(97) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 157 έως 161 του προσωρινού κανονισμού.

2. **Συνέπειες άλλων παραγόντων**

2.1. *Εισαγωγές από τρίτες χώρες*

(98) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 162 έως 165 του προσωρινού κανονισμού.

2.2. *Εξαγωγικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης*

(99) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 166 και 168 του προσωρινού κανονισμού.

2.3. *Εξέλιξη της κατανάλωσης*

(100) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 169 και 170 του προσωρινού κανονισμού.

2.4. *Ανταγωνισμός με άλλα είδη ιχθύων*

(101) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης οφείλεται στον ανταγωνισμό με άλλα είδη ιχθύων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη παρέθεσαν μελέτες [1] που κατά τους ισχυρισμούς δείχνουν ότι άλλα είδη ιχθύων ανταγωνίζονται με την ιριδίζουσα πέστροφα μεγέθους μερίδας στη γερμανική αγορά. Τα εν λόγω ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν περαιτέρω ότι, εκτός από τον φερόμενο ανταγωνισμό με τη μεγάλη πέστροφα, τον σολομό και το γατόψαρο, υπήρχε επίσης ανταγωνισμός με τον γάδο, την ιππόγλωσσα, το σκουμπρί και το κοκκινόψαρο, που προκάλεσε τη ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

(102) Οι μελέτες που αναφέρονται παραπάνω, στις οποίες αναφέρθηκαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, δεν περιείχαν σαφή αποδεικτικά στοιχεία προς τεκμηρίωση των ισχυρισμών, ούτε για τη γερμανική αγορά, ούτε για την αγορά της Ένωσης στο σύνολό της. Επίσης, οι ισχυρισμοί αυτοί διαψεύδονται από το γεγονός ότι καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο οι τουρκικές εισαγωγές ιριδίζουσας πέστροφας αυξήθηκαν, τόσο ως προς το μερίδιο αγοράς, όσο και ως προς τον όγκο των πωλήσεων στην Ένωση.

(103) Ο εικαζόμενος ανταγωνισμός από άλλα είδη ιχθύων δεν θα μπορούσε σε καμία περίπτωση να εξηγήσει τη συνολική οικονομική και χρηματοπιστωτική επιδείνωση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και ιδίως την απώλεια μεριδίου αγοράς σε σύγκριση με τις εισαγωγές από την Τουρκία, που είχαν αυξηθεί κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

[1] Nielsen et al, Market Integration of Farmed Trout in Germany, Marine Resource Economics, τόμος 22, σ. 195–213 και Nielsen, M., Smit, J., & Guillen, J. (2009). Market integration of fish in Europe. Journal of Agricultural Economics, 60(2), 367-385. 10.1111/j.1477-9552.2008.00190.x

(104) Συνεπώς, οι ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν σχετικά με το θέμα αυτό απορρίφθηκαν.

(105) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 171 έως 175 του προσωρινού κανονισμού.

2.5. *Διοικητικός και ρυθμιστικός φόρτος, γεωγραφικοί περιορισμοί*

(106) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους ότι η ανάλυση δεν έλαβε υπόψη τον αρνητικό αντίκτυπο του διοικητικού φόρτου στα κράτη μέλη.

(107) Η διοικητική και κανονιστική επιβάρυνση, συμπεριλαμβανομένων των εικαζόμενων περιορισμών στη χρήση ορισμένων γεωγραφικών περιοχών για τους σκοπούς της υδατοκαλλιέργειας στα κράτη μέλη, ως πιθανός πρόσθετος παράγοντας που προκάλεσε ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, εξετάστηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 176 έως 178 του προσωρινού κανονισμού. Τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υποστήριξαν περαιτέρω τον ισχυρισμό τους και δεν παρείχαν περαιτέρω πληροφορίες για το θέμα αυτό. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(108) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 176 έως 178 του προσωρινού κανονισμού.

2.6. *Πίεση στις τιμές που ασκείται από τις μεγάλες επιχειρήσεις λιανικού εμπορίου*

(109) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους ότι η ανάλυση δεν έλαβε υπόψη τον αρνητικό αντίκτυπο της πίεσης στις τιμές και την υψηλή διαπραγματευτική ισχύ του τομέα λιανικού εμπορίου.

(110) Η πίεση των τιμών και η διαπραγματευτική ισχύς του τομέα λιανικού εμπορίου, ως δυνητικοί πρόσθετοι παράγοντες που έχουν προκαλέσει ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, είναι θέματα που απαντήθηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 179 έως 181 του προσωρινού κανονισμού. Τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υποστήριξαν περαιτέρω τον ισχυρισμό τους και δεν παρείχαν περαιτέρω πληροφορίες για το θέμα αυτό. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(111) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 179 έως 181 του προσωρινού κανονισμού.

2.7. *Υπερεπενδύσεις, χρηματοοικονομικά έξοδα, διακυμάνσεις τιμών συναλλάγματος και έκτακτες ζημίες που συνδέονται με διαφορές*

(112) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους ότι η ανάλυση δεν έλαβε υπόψη τον αρνητικό αντίκτυπο διαφόρων άλλων παραγόντων σε μεμονωμένους παραγωγούς της Ένωσης, όπως υποτιθέμενες υπερεπενδύσεις, περιβαλλοντικά ζητήματα και δαπάνες στο πλαίσιο διαφορών.

(113) Ωστόσο, οι παράγοντες αυτοί απαντήθηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 182 έως 186 του προσωρινού κανονισμού. Τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υποστήριξαν περαιτέρω τον ισχυρισμό τους και δεν παρείχαν περαιτέρω πληροφορίες για το θέμα αυτό. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

(114) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 182 έως 186 του προσωρινού κανονισμού.

3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(115) Με βάση τα ανωτέρω και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 187 έως 189 του προσωρινού κανονισμού, ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης προκλήθηκε από τις επιδοτούμενες εισαγωγές και ότι δεν συντρέχουν άλλοι παράγοντες, τόσο βάσει ατομικής, όσο και συλλογικής ανάλυσης, που να διασπούν την αιτιώδη συνάφεια.

ΣΤ. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

1. **Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

(116) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 191 έως 194 του προσωρινού κανονισμού.

2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων**

(117) Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, δύο επιπλέον εισαγωγείς αναγγέλθηκαν και ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή δασμών για την πέστροφα από την Τουρκία θα είχε αρνητικό αντίκτυπο για τους ίδιους. Ωστόσο, τα εν λόγω ενδιαφερόμενα μέρη δεν τεκμηρίωσαν τους ισχυρισμούς τους. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

(118) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 195 και 198 του προσωρινού κανονισμού.

3. **Συμφέρον των χρηστών, καταναλωτών, προμηθευτών**

(119) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 199 έως 203 του προσωρινού κανονισμού.

4. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(120) Με βάση τα ανωτέρω και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 204 του προσωρινού κανονισμού, ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι σύμφωνα με τους οποίους δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από την Τουρκία.

Ζ. **ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗΣ**

(121) Με βάση τα συμπεράσματα που έχουν συναχθεί από την Επιτροπή σχετικά με την πρακτική επιδοτήσεων, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης, κρίνεται σκόπιμο να επιβληθούν οριστικά αντισταθμιστικά μέτρα, ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση περαιτέρω ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης από τις επιδοτούμενες εισαγωγές.

1. **Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας (περιθώριο ζημίας)**

(122) Λόγω της προσαρμογής που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 70 και 71 ανωτέρω, τα περιθώρια ζημίας αναθεωρήθηκαν όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 127 κατωτέρω.

(123) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 206 έως 217 του προσωρινού κανονισμού.

2. **Οριστικά μέτρα**

(124) Με βάση τα ανωτέρω, και σύμφωνα με το άρθρο 15 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικοί αντισταθμιστικοί δασμοί σύμφωνα με τον κανόνα του ελάχιστου δασμού που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή συνέκρινε τα περιθώρια ζημίας και τα περιθώρια επιδότησης. Το ποσό των δασμών θα πρέπει να καθοριστεί στο επίπεδο των χαμηλότερων περιθωρίων επιδότησης και ζημίας.

(125) Δεδομένου του υψηλού επιπέδου συνεργασίας των τούρκων παραγωγών-εξαγωγέων, ο δασμός για «όλες τις άλλες εταιρείες» καθορίστηκε στο επίπεδο του υψηλότερου δασμού που μπορεί να επιβληθεί στις εταιρείες που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα ή που συνεργάστηκαν στην έρευνα. Ο δασμός για «όλες τις άλλες εταιρείες» θα εφαρμοστεί στις εταιρείες οι οποίες δεν είχαν συνεργαστεί στην έρευνα.

(126) Για τις συνεργαζόμενες τουρκικές εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και αναφέρονται στο παράρτημα, ο οριστικός δασμολογικός συντελεστής ορίζεται ως ο σταθμισμένος μέσος συντελεστής των εταιρειών του δείγματος.

(127) Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία, οι οριστικοί αντισταθμιστικοί δασμολογικοί συντελεστές, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Περιθώριο επιδότησης	Περιθώριο ζημίας	Αντισταθμιστικός δασμός
GMS	6,9 %	24 %	6,9 %
Kilic	9,5 %	37 %	9,5 %
Özpekler	6,7 %	22 %	6,7 %
Ternaeben	8,0 %	17 %	8,0 %
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	7,6 %	23 %	7,6 %
Όλες οι άλλες εταιρείες	9,5 %	37 %	9,5 %

(128) Τα προαναφερθέντα αντισταθμιστικά μέτρα θεσπίζονται υπό μορφή κατ' αξίαν δασμών, δηλαδή κατ' αναλογία με την αξία των εισαγωγών.

(129) Οι μεμονωμένοι εταιρικοί συντελεστές αντισταθμιστικού δασμού που παρατίθενται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν με βάση τα συμπεράσματα της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας για τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας και παραγωγής από τα αναφερθέντα νομικά πρόσωπα.

(130) Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των νομικών προσώπων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, θα πρέπει να υπόκειται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

(131) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών αντισταθμιστικών συντελεστών σε περίπτωση αλλαγής της ονομασίας της οντότητάς της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([1]). Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες προκειμένου να αποδειχθεί ότι η αλλαγή δεν επηρεάζει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν. Εφόσον η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν, δημοσιεύεται ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(132) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των αντισταθμιστικών δασμών, ο υπολειπόμενος δασμός όλων των υπόλοιπων εταιρειών δεν θα πρέπει να ισχύει μόνο για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στην εν λόγω έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

3. **Αναλήψεις υποχρεώσεων**

(133) Μετά την κοινοποίηση του προσωρινού κανονισμού, 15 παραγωγοί-εξαγωγείς πρότειναν αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού.

(134) Η Επιτροπή εξέτασε προσεκτικά αυτές τις προσφορές με βάση το ειδικό πλαίσιο των σχέσεων με την Τουρκία. Η Επιτροπή θεώρησε, ωστόσο, ότι οι εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων δεν θα ήταν πρακτικές στην τρέχουσα διαδικασία. Αυτό οφείλεται στον μεγάλο αριθμό παρουσιάσεων του υπό εξέταση προϊόντος, στις σημαντικές διαφορές τιμής μεταξύ των διαφόρων παρουσιάσεων του υπό εξέταση προϊόντος και στον κίνδυνο διασταυρούμενης αντιστάθμισης λόγω της πώλησης άλλων προϊόντων στους ίδιους πελάτες.

(135) Μετά την τελική κοινοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος (ΑΕΑ) ισχυρίστηκε ότι οι λόγοι για τους οποίους οι αναλήψεις υποχρεώσεων δεν θα ήταν πρακτικές δεν είναι ορθοί. Ισχυρίστηκε, πρώτον, ότι ο αριθμός των παρουσιάσεων είναι περιορισμένος, ότι είναι σαφώς αναγνωρίσιμες μέσω των κωδικών TARIC και, εάν είναι αναγκαίο, ορισμένες παρουσιάσεις μπορούν να ομαδοποιηθούν· δεύτερον, ότι η ύπαρξη μεγάλων διαφορών τιμής μεταξύ διαφορετικών παρουσιάσεων δεν καθιστά τις αναλήψεις υποχρεώσεων πρακτικά αδύνατες, διότι θα μπορούσαν να καθοριστούν διαφορετικές ελάχιστες τιμές εισαγωγής για τις διαφορετικές παρουσιάσεις· και, τέλος, ότι παρόμοιες αναλήψεις υποχρεώσεων είχαν γίνει δεκτές νωρίτερα, στην περίπτωση άλλων αλιευτικών προϊόντων (σολομός) ([2]).

(136) Πρώτον, οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος που είχαν προσφέρει αναλήψεις υποχρεώσεων και για τους οποίους η Επιτροπή είχε λεπτομερείς πληροφορίες είχαν εξαγάγει επτά διαφορετικές παρουσιάσεις του υπό εξέταση προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας. Οι εν λόγω παρουσιάσεις δεν μπορούν να προσδιοριστούν σαφώς με τους κωδικούς TARIC. Επιπλέον, η τυχόν ομαδοποίηση παρουσιάσεων για τις οποίες απαιτούνται διαφορετικές τιμές είναι δυνατό να οδηγήσει σε διασταυρούμενη αντιστάθμιση μεταξύ των ελάχιστων τιμών εισαγωγής των διαφόρων παρουσιάσεων. Δεύτερον, αν ο μεγάλος αριθμός παραγωγών-εξαγωγέων και παρουσιάσεων σε συνδυασμό με τις σημαντικές διαφορές τιμής μεταξύ των παρουσιάσεων μετριαζόταν με ένα μεγάλο αριθμό ελάχιστων τιμών εισαγωγής, όπως προτείνεται από το ενδιαφερόμενο μέρος, αυτό θα καθιστούσε την παρακολούθηση των αναλήψεων υποχρεώσεων ακόμη πιο ανεφάρμοστη. Τρίτον, ο περιορισμός του κινδύνου διασταυρούμενης αντιστάθμισης μέσω της συνεχούς παρακολούθησης μιας ρήτρας βάσει της οποίας δεν πωλούνται πλέον άλλα προϊόντα στους ίδιους πελάτες θα ήταν δυσανάλογα δαπανηρός και, ως εκ τούτου, ανεφάρμοστος. Τέλος, όσον αφορά την απόφαση για τον σολομό, οι αναλήψεις υποχρεώσεων που έγιναν δεκτές κατά τον χρόνο εκείνο έχουν αποδειχθεί ανεφάρμοστες, όπως αποδεικνύεται από τις πολλές ανακλήσεις στη διάρκεια της περιόδου ισχύος των μέτρων. Για τους ανωτέρω λόγους, τα επιχειρήματα ότι οι αναλήψεις υποχρεώσεων θα ήταν πρακτικές στην προκείμενη περίπτωση απορρίπτονται.

(137) Ως εκ τούτου, οι προσφορές ανάληψης υποχρεώσεων ως προς τις τιμές απορρίφθηκαν.

4. **Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού**

(138) Δεδομένων των περιθωρίων επιδοτήσεων που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση μέσω του προσωρινού αντισταθμιστικού δασμού ο οποίος επιβλήθηκε με τον προσωρινό κανονισμό. Τα ποσά που είχαν εισπραχθεί ως εγγύηση, πέραν του οριστικού ποσοστού του αντισταθμιστικού δασμού, θα πρέπει να αποδεσμευτούν.

([1]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 85/2006 του Συμβουλίου, της 17ης Ιανουαρίου 2006, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται στις εισαγωγές σολομού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας, ΕΕ L 15 της 20.1.2006, σ. 1.

(139) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου ([1]).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός αντισταθμιστικός δασμός στις εισαγωγές ιριδίζουσας πέστροφας (Oncorhynchus mykiss):

— ζωντανής, που ζυγίζει 1,2 kg ή λιγότερο η καθεμία, ή

— νωπής, διατηρημένης με απλή ψύξη, κατεψυγμένης και/ή καπνιστής:

— με τη μορφή ολόκληρου ψαριού (με κεφάλι), με ή χωρίς βράγχια, εκσπλαχνισμένης ή μη εκσπλαχνισμένης, που ζυγίζει 1,2 kg ή λιγότερο η καθεμία, ή

— ποκεφαλισμένης, με ή χωρίς βράγχια, εκσπλαχνισμένης ή μη εκσπλαχνισμένης, που ζυγίζει 1 kg ή λιγότερο η καθεμία, ή

— με τη μορφή φιλέτου, που ζυγίζει 400 g ή λιγότερο το καθένα,

που υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90 και ex 0305 43 00 (Κωδικοί TARIC 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10 και 0305 43 00 11), καταγωγής Τουρκίας.

2. Οι συντελεστές του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, είναι οι ακόλουθοι:

Εταιρεία	Αντισταθμιστικός δασμός	Πρόσθετος κωδικός TARIC
— Akyol Su Ürn.Ürt.Taş.Kom.İth.İhr.Paz.San. ve Tic. Ltd. Şti — Asya Söğüt Su Ürünleri Üretim Dahili Paz.ve İhr. Ltd.Şti — GMS Su Ürünleri Üretim İth. Paz. San. ve Tic. Ltd. Şti — Gümüşdoga Su Ürünleri Üretim Ihracat Ithalat AŞ — Gümüş-Yel Su Ürünleri üretim İhracat ve İthalat Ltd. Şti — Hakan Komandit Şirketi — İskele Su Ürünleri Hayv.Gida Tur.Inş.Paz.Ihr.Ltd.Şti — Karaköy Su Ürünleri Üretim Paz.Tic.İhr. ve İth.Ltd.Şti — Özgü Su Ürün. Üret. Taş. Komis. İth. İhr. Paz. San. ve Tic. Ltd. Şti	6,9 %	B964
BAFA Su Ürünleri Yavru Üretim Merkezi Sanayi Ticaret AŞ	9,5 %	B965
Özpekler İnşaat Taahhüd Dayanıklı Tüketim Malları Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi	6,7 %	B966
Ternaeben Gida ve Su Ürünleri Ithalat ve Ihracat Sanayi Ticaret AŞ	8,0 %	B967
Εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	7,6 %	
Όλες οι άλλες εταιρείες	9,5 %	B999

3. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους δασμούς.

Άρθρο 2

Εισπράττονται οριστικά τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω των προσωρινών αντισταθμιστικών δασμών σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1195/2014. Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση, πέραν του οριστικού ύψους του αντισταθμιστικού δασμού, αποδεσμεύονται.

([1]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51).

Άρθρο 3

Όταν ένας νέος παραγωγός-εξαγωγέας της Τουρκίας προσκομίζει στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία:

— ότι δεν πραγματοποίησε στην Ένωση εξαγωγές του προϊόντος που περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1 Ιανουαρίου 2013 έως 31 Δεκεμβρίου 2013),

— ότι δεν είναι συνδεδεμένος με κανέναν από τους εξαγωγείς ή παραγωγούς στην Τουρκία, στους οποίους έχουν επιβληθεί τα μέτρα του παρόντος κανονισμού,

— ότι έχει όντως πραγματοποιήσει εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση μετά την περίοδο έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα ή ότι έχει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντική ποσότητα στην Ένωση,

το άρθρο 1 παράγραφος 2 μπορεί να τροποποιηθεί με την προσθήκη του νέου παραγωγού-εξαγωγέα στις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα και οι οποίες υπόκεινται, συνεπώς, στον σταθμισμένο μέσο δασμολογικό συντελεστή 7,6 %.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Φεβρουαρίου 2015.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τούρκοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριελήφθησαν στο δείγμα και δεν τους χορηγήθηκε ατομική εξέταση:

Όνομα	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Abalıoğlu Yem-Soya ve Tekstil San. A.Ş.	B968
Ada Su Ürünleri Turizm İnşaat ve Ticaret Ltd. Şti.	B969
Ahmet Aydeniz Gıda San. ve Tic. A.Ş.	B970
Alba Lojistik İhracat İthalat Ltd. Şti.	B971
Alba Su Ürünleri A.Ş.	B972
Alfam Su Ürünleri A.Ş.	B973
Alima Su Ürünleri ve Gida San. Tic. A.Ş.	B974
Alka Su Ürünleri A.Ş.	B975
Azer Altin Su Ürünleri	B976
Bağcı Balık Gıda ve Enerji Üretimi San ve Tic. A.Ş.	B977
Çamlı Yem Besicilik Sanayii ve Ticaret A.Ş	B978
Çirçir Su Ürünleri Ltd. Şti.	B979
Ipaş Su Ürünleri A.Ş.	B980
Kemal Balıkçılık Ihr. Ltd. Şti.	B981
Liman Entegre Balıkçılık San ve Tic. Ltd. Şti.	B982
Miray Su Ürünleri	B983
Önder Su Ürünleri San. ve Tic. Ltd. Şti.	B984
Penta Su Ürünleri Üretim ve Sanayi Tic. A.Ş.	B985
Tai Su Ürünleri Ltd. Şti.	B986
TSM Deniz Ürünleri San. Tic. A.Ş.	B987
Ugurlu Balık A.Ş.	B988
Yaşar Dış Tic. A.Ş.	B989